



# БЕОГРАДСКЕ ОПШТИНСКЕ НОВИНЕ

ИЗЛАЗИ НЕДЕЉНО ЈЕДАНДСУТ НА ТАБАКУ

Цена за Србију:

НА ГОДИНУ . . . . .	6 дин.
ЗА ПОЛА ГОДИНЕ . . . . .	3 дин.
ЗА СТРАНЕ ЗЕМЉЕ НА ГОДИНУ . . . . .	9 дин.

## УРЕДНИШТВО И АДМИНИСТРАЦИЈА

ЈЕ У ЗДАЊУ  
ОПШТИНСКОГ СУДАЦена је огласима 6 дин. пара од врсте  
Претплату вала слати упутином на општински суд а све кореспонденције на уредника

РУКОПИСИ НЕ ВРАЋАЈУ СЕ.

Наплаћена писма не примају се.

## ГРАЂАНСТВУ ВАР. БЕОГРАДА

Указом Његовога Величанства Краља Србије Милана Првог од 16. ов. мес. наређено је да се избори народних посланика за савзану Велику Народну Скупштину, одложе и изврше на дан 4. Декембра ове године.

На основу тога, и сходно 25-ом члану изборнога закона скупштинског, Суд општине београдске позива грађане вароши Београда да 4. Декембра т. г. дођу у општинску кућу на

### ИЗБОРНУ СКУПШТИНУ

ради избора

### ОСАМ ПОСЛАНИКА ЗА ВАРОШ БЕОГРАД

за Велику Народну Скупштину која је савзана за 11. Декембар ове године.

По члану 27-ом изборнога закона, скупштина за избор народних посланика, отвара се тачно у осам часова изјутра одређенога дана.

На скупштини за избор посланика има право гласа сваки српски грађанин који је пунолетан и плаћа државни грађански данак на имање, рад или приход; а грађански данак сматра се да плаћа она који по закону о непосредном порезу плаћа преко 15 динара на годину (чл. 46. устав а чл. 17. избор. закона и чл. 95. зак. о непосредном порезу).

Члан 18-ти изборнога скупштинскога закона, не даје право бирање онима:

а), који стоје код другога у служби, под платом или издржањем, а по закону о непосредном порезу не плаћају преко 15 динара данка годишње;

б), који су осуђени због злочинства, за време докле се не поврате у права;

в), који су осуђени због преступа, који доноси губитак грађанске части, за време док траје губитак права;

г), који се налазе у затвору или притвору судском због злочинства или преступа, поменутог у тачци 3. и 4.;

д), који су судском пресудом осуђени да су злоупотребом своје власти, претњом, поклоном или обећањем поклона за себе или за другога радили, да за посланика изабрани буду, или за које се докаже да су свој глас продали -- за време, докле је пресуда одредила;

ђ) којима је стечијите отворено, до свршетка;

ж), који су под старатељством; и

з), којима устав (последња тачка 48-ог члана) забрањује бирати.

Сваки пуноправни бирач може бити изабран за народног посланика, ако још има и ових услова

а), да је навршио 30 година;

б), да плаћа годишње преко 30 динара у име непосредних пореза и

в), да не спада у изузете чланом 48-им устава земаљског.

Гласање ће отпочети у 8 часова изјутра и трајаће нен прекидно до заласка сунца, а тада ће бирачки одбор, и ако сви бирачи не буду дошли и гласали, по члану 33-ем изборног закона скупштинског, решити и огласити да је изборна скупштина свршена.

Сваки бирач може само лично дати свој глас.

По закључку седнице општинскога Суда од 17. Новембра 1888. год. у Београду. Абр. 929.

Деловој

СПАСО ХАЦИ-РИСТИЋ

Председник општине београдске

ЖИВКО КАРАБИБЕРОВИЋ

НЗ. Право гласа на изборној скупштини и поред свих испуњених услова, може имати само онај грађанин који је у азбучни списак заведен раније од дана избора скупштине. Према томе треба сваки бирач, који мисли користити се бирачким правом, да до дана скупштине узме из благајног одељка, сам или преко другог, број под којим је заведен. Тако ће и брже гласати.



# ГРАЂАНСТВУ ВАР. БЕОГРАДА

Азбучни спискови свију оних грађана, који за избор нар. посланика имају право гласа у Београду, штампани су у засебним примерцима и растурени у вароши по свима јавним местима.

Тако се сваки овдашњи грађанин може лако уверити да ли му је име записано у азбучни списак та, на случај да није, има времена да се ради уписа пријави.

Тога ради сваки грађанин, који се жели користити својим бирачким правом на дан избора народних посланика (4. Децембра 1888) треба да узме број свога имена из азбучног списка било оригиналног (који је изложен на преглед у благајноме одељењу општине), било из штампаног, ма гдје да га нађе.

На дан избора имаће право гласа само они грађани, који су у бирачки списак уписаны пре дана избора, јер се на дан избора упис никако не сме (по закону) вршити, те тако сви они грађани који у бирачки списак не буду уписаны до дана избора, неће ни моћи гласати.

Нарочито треба да се увере јесу ли уписаны у азбучни списак они грађани који су се не давно настанили у Београду. — Буде ли који грађанин нашао да у списак бирача није уведен, треба да се пријави благајноме одељку општинског Суда, и то, са пореском листом из које би се видело да годишње плаћа преко 15 динара непосредне порезе.

Од стране суда општине вароши Београда 10. Нов. 1888. Ббр. 3470.

## СЛУЖБЕНИ ДЕО

### ВАНРЕДНИ САСТАНАК

одбора општине београдске

(По стенографским белешкама)

дружан 29. Октобру 1888. год. у Београду

Почетак у швот час. по подне

(СВРИШТАК)

*Председник.* Сад је на днев. реду оно, за шта смо управо и сазвали ову седницу; а то је извештај господе, која су радила на истраживању воде. Изволте чути г. Јосимовића.

*М. Јосимовић.* чита извештај који гласи:

### ПРВИ ИЗВЕШТАЈ СТАЛНОГ ТЕХНИЧКОГ ОДБОРА ЗА ИЗВРШЕЊЕ ВОДОВОДА.

#### I.

На своме ванредном састанку од 3. Јуна, 1888. год. одбор је општински једногласно усвојио реферат и предлог комисије од 12. Маја, 1888. год., о томе, како се има поступити у питању о великом водоводу за варош Београд, те да се оно на најкориснији начин што пре решењу приведе.

На истом састанку одбор је општински уједно обrazовао један сталан технички одбор, који ће цео посао руководити, а изабрао је потписане за чланове тога одбора.

Тај технички одбор конституисао се одмах 5. Јуна, 1888 изабрав себи за председника г. Јосимовића а за деловођу г. Стаменковића, професоре Велике Школе.

Технички одбор имаје пре свега да приступи одмах извршењу тачака 3. и 4. горе поменуте одлуке општинског одбора, које гласе:

„3. Да се у интересу снабдевања вароши добром и здравом водом неодложно приступи извршењу нужних стручних истраживања у околини Београда; и

„4. Да се ова истраживања не врше комисиски, већ да се по нарочитом споразуму повере инжињеру г. Оскару Смрекеру, а под надзором једног ужег одбора од наших стручњака и у споразуму са истим.

Технички је одбор одредио г. г. Јосимовића и Стаменковића, да са г. Смрекером, кад исти дође, предузму екскурзије по околини Београда; а за тим, и да по утврђеном програму руководе цео посао око претходних студија и истраживања, користећи се при томе добром и осталих чланова техничког одбора, кад год и виших услуга буде потребна — а нарочито г. г. Зорића као махинског инжињера и Др. Лека као хемичара — и сазивајући технички одбор у селницу, кад год има какво веће и начелно питање да се реши.

Писом својим од 7. Јуна 1888. Председник општине известио је г. Смрекера, да је њему у друштву са сталним техничким одбором поверено извршење претходних радова; умolio га је, да на писмено одговори, остаје ли при прећашњој усменој погодби, односно начину за извршење тих радова? а уједно да јави, кад може доћи у Београд, ради споразума са техничким одбором, како би се радови могли што пре почети.

Због других својих неодложних послова г. Смрекер одговорио је на поменуто писмо Председника тек 19. Јуна, 1888; потврдио је прећашњу своју понуду и јавио, да ће доћи у Београд 4. Јула. Међу тим, због даљих непредвиђених препрека, није могао стићи у Београд пре 15. Јула, 1888.

Екскурзије по окolini Београда предузете су одмах 16. Јула и трајале су закључно до 25. Јула, 1888 год. дакле свега 10 дана.

Екскурзије су вршene на основу најновије карте српскога Генералштаба (у размери 1:50.000) и на основу геолошке карте г. Жујовића,

При истима узета је у обзор цела оклина Београда у периметру од 20. километра, а септима и долина Колубаре, као прва област из веће даљине, која би се евентуално могла узети у обзор.

На основу резултата постигнутих на тим екскурзијама, састављен је програм, по коме би се имали претходни радови извршити.

Тај је програм поднесен техничком одбору на оцену на састанку, који је држат 25. Јула увече.

Технички је одбор исти програм увођио, а г. Смрекера, који је свој програм лично у детаљу објашњавао, умolio је уједно, да исти и у кратком писменом извештају мотивите и своје мишљење прецизује, у колико је то у напред могућно.

Према томе послao је г. Смрекер писмо следеће садржине:

**Манхаем, 29 Августа 1888. год.**

„Много штovanom одбору општине београда“.

„Због велике зајатости другим пословима, тек данас „доспех да поднесем одбору кратак извештај о хидролошким приликама окoline Београдске, у колико је било могућно да се о истима даде оцена, на основу екскурзија, које сам с г. г. професорима Јосимовићем и Стаменковићем извршио.

У испитивање узете су следеће области.

- 1. област Мокрој Луга,
- 2. „ Топчидера,
- 3. „ Белих вода,
- 4. „ Колубаре.
- 5. „ Волеча.

„Ове области обухватају оклину Београда у целом обиму њеном на удаљење од 20. километара и област Колубаре из већег растојања.

У геолошком погледу слојеви окoline Београда припадају већим делом периоду (Stufe) терцијерном и креде. Алувијални и дилувијални продукти (Abtagerungen), а у пространству које заслужује обзира, налазе се само код Белих вода и у долини Колубаре.

„Цела оклина Београда, у колико је прегледана, у главном има одсудно карактер сиромаштва у води. Истини има приличан број извора, што на површину избијају, но, изузевши Беле воде, они сви показују сасвим минималну издашност (а неки лети и сасвим пресушују). Па и речице, којима најзад сва вода из њихових области приодлази, показују ванредно мале количине воде.

„Према томе искључена је могућност, да се Београд, са практички дозвољеног удалења, снабде из постојећих извора водом за пиће и остале потребе. Остаје дакле, да се изврше истраживања, у томе правцу, да се потраже скривени извори и издани воде, односно да се испита, да ли такве воде има.

Једновремено са тим истраживањима, ваљало би онет предузети и довршити радије већ отпочета истраживања у Мокролушкијој области.

Према томе радови око истраживања, која би се имала пре свега предузети, саставили би се у следећем:

1. Да се из бувара у Мокролушкијој долини прпе воде за време од 8—14 дана, при чему да се у исти мањ одреди улив па ниво воде у оближњим бунарима. Да се изврши анализа приљене воде.

2. Да се одреди ниво подземне воде у области Белих вода, и да се посматрају промене тога нивоа.

3. Да се одреди висина оних извора, којима се варош сада служи; да им се тачно одреди издашност; и да се изврши анализа њихове воде.

4. Да се одреди ниво подземне воде у Београду, заједно са бунарима у Енглезовицу.

5. Да се на означеним (у карти) местима избуше рупе.

6. Да се одреди ниво подземне воде у области Колубаре и да се посматрају промене тога нивоа.

7. Од свију извора, који избијају на површину у обе ма областима, где се врше истраживања, да се узму пробе; да се сврше анализе, и да се мери температура; то исто да се чини и са водом из избушенih рупа.

У духу овога програма, који су усвојили и господи професори, рад је већ и отпочет.

Препоручујући се најучтивије, остајем са особитим поштовањем.

**Смрекер с. р.**

По што је персонал, који је г. Смрекер имао да даде, а тако и онај што га је, у смислу решења од 3. Јуна, сама општина имала да узме, 25. Јула већ био на расположењу, то се одмах и приступило извршењу претходних радова, на основу више наведеног програма.

Према одлуци одбора општ. од 3. Јуна, 1888 год. дужност је техничком одбору, да по извршеним претходним радовима, поднесе детаљан извештај о целом послу, и о постигнутим резултатима, како би се могло даљем раду за извршење водовода приступити.

Отпочета истраживања и претходни радови, као што ће се из даљег тока овога извештаја видити, не могу се јоште сматрати као у свима правдима довршени. С тога ће технички одбор доцније тек поднети дефинитиван извештај са свима детаљима, пртежима, прилозима и кореспонденцијом.

Но, како се радови врше већ три месеца без прекида, и како је у главном постигнут важан и повољан резултат, то је технички одбор сматрао за дужност; да у интересу коначног решења предузетог посла изнесе своје мишљење о садањем стању ствари, и да изађе пред одбор општ. са накнадним и новим предлогима. Према томе потписанима је част да овим поднесу свој извештај.

Но, пре по што пређемо на излагање о томе, шта је до сада по појединим тачкама утврђеног програма урађено, сматрамо за своју пријатну дужност, да о току радова у опште кажемо и сљедеће:

Општина и технички одбор, приликом овога рада, предусретани су са великим готовошћу и усрдно потпомагани од свију фактора, који су ма у чему могли бити на услуги, и тиме припомоћи, да се овај за престоницу толико користан посао што пре повољном решењу приведе.

Општицу су усрдно потпомагали г.г. министри Грађевине, Привреде, и Војни, кад год је било у прилици, да им се за што год обрати. Не мање дuguјемо благодарности властима: полицијској, царинској и пристаништа савског. Велику су нам услугу чинили: дирекција Српског Жељезничког Друштва и г. Тоболар, у потребном материјалу, алату и прибору. Сопственици нису бранили приступ на своја имања и драговољно су дозвољавали, да се

нашистима потребни радови врше. Најзад г. председник општине и органи њени били су у техничком одбору у свему на руци и од помоћи.

Дужност нам је, да свима изјавимо најтоплију захвалност нашу, а са друге стране бележимо то као факт, који треба и нас и одбор општ. да ободри и да нас настоји, да у отпачетом послу истрајемо, докле га новољном решењу коначно не приведемо.

Од радова, који су имали, према утврђеном програму, да се предузму, извршено је следеће:

**1. Извор којима се данас вароши служи.** — За сада је само тачно одређена висина глава свију тих извора. Мерење издашности појединих извора, одређивање температуре и извршење хемијских анализа воде са тих извора остављено је за доцније, док се види какав ће дефинитивни резултат показати много важнији радови и испитивања у области Белих вода. То је било оправдано са погледом на то, што ће ти извори бити од веће важности, само за случај, ако би се морало приступити комбинованом систему водовода или кад би имао само постојећи водовод да се реконструише и осигура.

**2. Радови у околини Колубаре.** — Сем што су неки податци прикупљани, и, за случај потребе, набављена и спремљена најновија генералштабна карта околине Обреновца са доњим током Колубаре (у размери 1:50000) — није јоште ништа рађено на истраживању и испитивању подземне воде у области Колубаре.

Ово је оправдано тиме, што је пре свега ваљало сачекати резултате истраживања у области Белих вода. Природно је, ако се у овој последњој области постигну новољни резултати, да нема смисла излагати се трошку за време претходних радова у долини Колубаре, и да ова, за тај случај, сасвим испада из комбинације. Дужина водовода ван вароши за воду из Колубаре била би најмање за 25 километара већа, но кад би се вода довела од Белих вода, а то одговара већем издатку од  $\frac{3}{4}$  милиуна динара.

Само за случај, да се у области Белих вода покажу носве неповољни резултати, ваљало би у колубарској долини предузети истраживања, те да се на основу паралелног пројекта и предрачуна за воду из колубарске долине и за другу какву могућну комбинацију, поузданije тек одреди шта је боље.

**3. Бунари Београдски.** — Одредба и посматрање нивоа подземне воде у вароши има извесне важности и при пројектовању водовода; међу тим, неопходно је по потребно за диспозицију варошких канала. Доказано је, да јаке промене у нивоу подземне воде имају великог утицаја на развијање болештина. Тога ради канали имају да послуже и тој цели да одведу и ову воду, или бар да је одржавају на једном нивоу.

С погледом на то, технички је одбор, већ на првом свом састанку, решио, да се та посматрања чине, а доцније је по предлогу г. Смрекера тај посао унешен и у програм.

Овај је посао требало што пре отпочeti, јер он захтева вршење посматрања кроз дуже времена.

У времену од 8 Јула до 15 Августа, 1888 извршен је попис свију бунара у Београду, и нађено је, да има свега 1158 бунара, дакле са Енглезовцем заједно, биће до 1200.

Сви пописани бунари прибележени су у старом (Зарићевом) плану Београда у размери 1:2500.

Од укупног броја, са Енглезовцем заједно, изабрано је свега 75 бунара за редовно посматрање. Ти су бунари тачно снимљени и унивелани; пренешени у Халачијев план

Београда у размери 1:2500; а одређено је, да се редовно на њима чине посматрања, по двапут месечно, и да се ова доводе у везу и са новом воде у Сави и Дунаву.

Прво је посматрање извршено у половини Августа, тако, да до сада има свега пет посматрања.

Кад буде довољан број посматрања на расположењу, одредиће се најнижи, средњи и највиши, ниво подземне воде и означиће се у плану изохипсама.

Уједно, да би се доказало у колико су инфицирани варошки бунари, сада се већ чине хемијске анализе воде из оних бунара који се посматрају, а за воду из најкарактеристичнијих извршиће се доцније и бактеролошке анализе.

**4. Бунар општински испод војеног сењака.** — Подземни извори и издани воде не могу да се подвргну непосредном посматрању, већ су потребни нарочити радови и истраживања, да би се доказало, да ли такве воде има, а ако се нађе, да се одреди у којем се облику она појављује, кроз какве слојеве пролази, колика јој је издашност, какве је доброте, да ли јој величина и доброта нису променама изложене и т. д.

До сада је за истраживање такве воде чињен само један једини покушај, а то је покушај у Мокролушкиј долини, вршен по савету и упућству г. Жигмондија.

У тој су долини бушене руце (23 руце) и колан је бунар из којега је вода приљена.

Г. Смрекер био је одмах мишљења да, према геолошким и хидролошким приликама, није вероватно, да ће се у долини мокролушкиј наћи потребна количина воде. Но, ради потпуности предузетих претходних радова, и да би се једном тачно и поуздано одредила издашност нађене воде, био је и он мишљења, да ваља довршити отпочети покушај на бунару испод војеног сењака.

Такво је мишљење исказано и у реферату комисије читаном на ванредном састанку општине београдске од 3. Јуна, 1888 год.

Усљед тога и унешена је у програм рада тачка односно довршења рада на бунару, о којој је напред било речи.

Рад је на бунару отпочет 25 Јула ове године, а довршен је 2. Септембра, трајао је дакле свега 40 дана. За последњих 10 дана одржаван је ниво воде стално на дубини од  $1\frac{3}{4}$  метра испод доње жице.

За покушај употребљене су две локомобиле и општинска два пулсометра. По што су, за сталан (непрекидан) рад, и локомобиле и пулсометри веома неудесни, нарочито ако овим последњима има вода из веће дубине да се вади, то је и овај покушај много дуже трајао, но што је предвидјено, а проузроковао је и издатак, који износи преко  $\frac{3}{4}$  целе одобрене суме.

Предузетим прилењем доказано је, да издашност воде и произведена депресија нивоа њеног у бунару не стоје у сталном односу, т. ј. да се количина воде при већој депресији не увећава. Одређено је, да нађена жица водена не даје већу количину од 3 литра у секунд и (дакле даје колико данашњи водовод).

Руце, које су пређе у Мокролушкиј долини бушене, нису сачуване, те се није могао посматрати ниво воде у њима нађене. Међу тим посматрани су и мерени околни бунари. Тим посматрањем доказано је, да у Мокролушкиј долини нема пространог нивоа подземне воде, већ само поједине жице водене налазе себи пут кроз кречну стену, да је дакле таква и вода у бунару испод војеног сењака.

Према томе Мокролушкија област могла би се узети у обзор само у случају, кад би били принуђени, да градимо двогуби водовод, или кад би се само захтевало, да се уве-

ћа количина воде у постојећем водоводу. Као што је и поновљена хемијска анализа показала вода је добра, а и температура јој је повољна.

За један, велики, водовод Мокролушки долина нема вредности, јер нађена количина воде ни издалека се не приближује потребној количини.

Поглавити је узрок, међу тим, што ову воду не би могли узети у обзор, тај, што је бушењем у Мокролушки долини доказано, да нема, ни једног јачег и сигурнијег водоводног слоја, и што је веома лако могућно, да нађена количина временом омањи или изда.

Кречна је стена у погледу сталности количине воде коју спровиди, најнесигурнија и у многим случајевима учињено је у томе погледу хрђаво искуство.

Та је стена обично јако испрепукла и слојеви су јој често веома испретури, те вода лако налази себи пролаз кроз пукотине и на другу страну. Примера за то имамо у последње време и на ахенском водоводу, где је количина воде износила лети у најсушније време  $6700\text{ m}^3$  а зими и  $12000\text{ m}^3$  па је после извесног времена количина спала на  $4000\text{ m}^3$ .

Пошто су слични случајеви у кречној стени веома чести, то ни ми не би били сигурни, да нам се у Мокролушки долини то исто не деси.

При решавању о томе да ли да се за водовод Београдски употреби вода из Мокролушки долине, морала би се међу тим узети и обзор и та околност, што је већ сада та долина у неколико насељена, а нарочито у доњем делу свом, где је, у првој близини Београда, понајзгодније место за подизање већих радионица и индустријских етаблисмана.

Па пошто количина воде није толика, да би поред подмирења варошких потреба, могла да подмири и потребу индустријских завода, то би узимање воде из те долине било непрактично све донде, докле се не би уверили, да ни са друге стране не можемо добити воде за подмирење свију потреба.

О целом току рада на бунару, поднећемо све детаље и потребне прилоге у дефинитивном извештају о вршеним предходним радовима, а тада ћемо имати и бактеријолошку анализу воде на расположењу.

**5. Област Белих вода.** — За добијање подземне воде односно за изналажење и отварање дубоких извора (Tiefquellen) од највећег су интереса дилувијални и алувијални слојеви, јер се у њима обично налазе велике отоце подземне воде (Grundwasserströme).

У околини Београда у Макишу наилазимо на прву дилувијалну, односно алувијалну област, која по своме пространству заслужује пажње.

С тога је та област, под именом област Белих вода, и унешена, као најважнија тачка, у програм за извршење претходних радова.

Према томе програму у области Белих вода имале су на означеним местима да се избуше руце, да се одреди ниво подземне воде, и да се чине посматрања промена тога нивоа.

У тој области, готово у хоризонталне слојеве наслагани дилувијални и алувијални продукти наслажају се на стрме бокове околног брдског венца, са којега и већи део воде примају, као што се то најочитније види и на самом извору Белих вода.

На први поглед могло би чудновато изгледати да се добра вода тражи у Макишу, где су саме баре и ритови. Међу тим образовање ритова у Макишу лако је објаснити тиме, што се на малој дубини испод површине налази јак

слој уме (до  $10\text{m}$ . дебљине). Води која се по површини у Макиши слива и која у виду кишне и снега пада, тај слој не даје да пропадне у дубину, већ је задржава да ту стагнира; а то је стагнирање и тиме потпомогнуто, што се терен у Макишу, ма и неприметно, пење у правцу ка Сави. Ту устајалу (стагнирану) воду у Макишу одиста наилазимо, не само у окнима, већ и на сваком месту где год закопамо.

Ову воду ваља дакле разликовати од воде, за коју се морало представити, да ће се у области Белих вода (у Макишу) наћи, и која је одиста нађена, чим је горњи слој уме пробивен. За тачно испитивање хидролошких особина поменуте области и за испитивање геолошких слојева, према програму, избушен је известан број руна, и то у два главна правца, један од Белих вода нормално на правцу Саве, а други по средини Макиша паралелно са Савом. Дубина је бушених руна  $27$  до  $32\text{m}$ . Свима тим руцима доказано је, да се близу испод површине, налази јак слој уме. У већој дужини налазе се, наизменце, слојеви ситног и крупног песка са шљунком и слаби слојеви уме. Дно је бушених руна опет од тврде и непробојне уме.

Нађени дебели слојеви песка и шљунка свуда су испуњени водом. У њима, којима су руце облагане, ова вода стоји приметно изнад нивоа Саве, што је знак да је под извесним притиском, дакле да није савска вода, која кроз шљуначне слојеве провире.

Мерењем нивоа нађене воде доказано је, да вода није мртва, да не стагнира, већ да има изречан пад, у главноме, у правцу од Железничког венца ка Чукарици и од Белих вода ка Сави, дакле, да образује подземни издан са отоком, платно текуће подземне воде.

Са обзиром на то, што се вода са дубине од  $3\text{m}$  у њима пење до на  $1\frac{1}{2}\text{m}$  испод површине терена; што се при посматрању показало, да ниво воде у њима није изложен приметним променама, већ да остаје на једној стапају висини, према јачини и природи слојева кроз које вода пролази, као и према другим околностима, може се извести закључак: да ће издашност нађене воде бити дољна за подмирење потреба вароши Београда.

Према природи слојева могло је се одмах с' правом закључити да је и каквоћа нађене воде добра, а одиста се и показало, да, по укусу, по температури и по својим саставцима одговара захтевима добре воде: садржи велику количину угљене киселине, што јој даје свежину, која је потребна за воду, која се пије. Температура јој је  $13,8$  —  $14$ , о  $^{\circ}\text{C}$  што се приближно показало као температура све подземне воде у Београду и околини, те и не одступа много од наше средње годишње температуре. У нађеној води органских и других шкодљивих саставника, или нема никако, или их има у тако минималним количинама, које по хигијенским правилима не долазе у обзор.

Анализом воде, која је узимана из свију избушених рука, показало се, да је у главноме свуда исте каквоће. Само у руци IV, која лежи по средини Макиша, а у правцу ка Остружници, као непријатан саставак нађени су трагови амонијака, и у руци III. мало већа количина гвожђа, чemu ће узрок бити какве околности локалне природе.

За доказ, реченога о каквоћи воде, навешћемо овде анализу воде, из руке I-a, која лежи од прилике на  $850\text{m}$ . одстојања од извора Белих Вода, у правцу ка Сави. Ради бољег сравнења ставићемо поред исте и анализе воде из општинског бунара испод војеног сењака и са извора Белих вода. Све три анализе извршио је др. М. Леко ове године.

Бунар испод вој. сењака.	Беле воде	Макиш рупа I-е.
Кад је вода узета . . .	25. VIII. 88.	3. X. 88, 3. X. 88,
Кад је анализа извршена 12. IX. 88.	7. X. 88.	7. X. 88.
Температура воде . . .	14°C.	13,8°C 13,8°C.
Садржи у једном литру воде грама:	грама:	грама:
Сувог остатка . . . . .	0 387.	0,41. 0,40.
Органских материја . . . . .	0,005.	0,0015. 0,0015.
Хлора . . . . .	трагови	— 0,027.
Азотне киселине . . . . .	0,017.	0,01. 0,01.
Азотасте киселине . . . . .	нема.	нема. нема.
Амонијака . . . . .	нема.	нема нема.
Оксиген гвожђа и алуминије . . . . .	—	— 0,00106.
Сумпорне киселине . . . . .	трагови	трагови трагови
У свом остатку има:		
Брече . . . . .	0,12	0,133. 0,137.
Магнезије . . . . .	0,067	0,07. 0,052.

Према томе тврдоћа воде.

износи } у немачким степенима .	21,4	23,1.	21,0
	38,2	41,3.	37,5.

Као што се види нађена подземна вода има велике сличности са водом са извора Белих вода, а ова је позната у Београду и у целој околини као врло добра вода за пиће.

Као што се из изложених анализа види, све три воде су са хигијенског гледишта врло добре.

Што се тиче тврдоће она је код свију знатна, али је од те три воде најлакша нађена подземна вода из рупе I-a.

При оцени воде, мора и тврдоћа њена да се узме у обзир, јер од тога зависи употребљивост њена за техничке и индустриске цељи. Но тврдоћа није ни једини ни најмеродавнији фактор при оцењивању воде и при решавању о томе, да ли се она може употребити. Данас је мишљење многих меродавних техничара и хигијеничара, да прописе о дозвољеној тврдоћи воде не ваља сувише строго узимати; те да, са обзиром на материјалне интересе општина, ваља према приликама усвојити и воду веће тврдоће, ако је она иначе добра и као таква у околини позната и призната.

О томе имамо и много примера модерних водовода. Тако количина дозвољеног сувог остатка узима се обично да је 0,50. грама у 1. литру воде, а тврдоћа 20° немачких или 25,7 француских, а међу тим видимо да многе вароши имају много тврђу воду.

Тако н. пр. Париз има воду са водовода „Agnie“ (извори су Rungis и Vanne) која има 0,635. гр. сувог остатка у 1. литру, а тврдоћа јој је 38%, француских степена (за 1. више од наше нађене подземне воде). Вирцбург има воду са 0,7416. сувог остатка, а 53,1. француских степена тврдоће (дакле 15,6 више но наша вода). Варош Хале на Сали употребила је воду са 0,44. сувог остатка, а 27. француских степена тврдоће, ма да је вода из Сале 5. пута мекша. Подземна вода у области Белих вода има 0,49 грама сувог остатка у 1. литру, а тврдоћа јој је 21,0 степен немачки или 37,5 француски. Она се дакле налази на граници обично дозвољене тврдоће.

Кад се ово последње узме у обзир, онда видимо, да је вода о којој је реч јоште употребљива и за индустриске цељи; те према томе и са те стране можемо са њом бити задовољни. Да је так употребљива за индустриске цељи, најбољи је доказ за наше прилике и то, што је нешто мекша од воде у Мокролушкијој долини, а ову употребљују и фабрика Тоболарева и пивара Вајфертова.

У осталом, према геолошким слојевима околине Београда, ми апсолутно не можемо рачунати и на меку воду,

и не би је могли наћи, па ма колико новаца на истраживање утрошили.

7. Анализе воде — Према последњој тачци утврђеног програма за предходне радове, ваља извршити анализе воде са свију извора из двеју области, у којима се истраживања чине, а исто тако треба мерити и температуру свију тих вода. Истим начином има се испитати и вода из свију избушених рупа.

По што је, из напред наведених разлога, рад у коубарској долини привремено, а вероватно и сасвим одложен, то су се поменута испитивања воде имала учинити само у области Белих вода.

Ту су већ околни бунари и извори фиксирали и мерењи, а од неких су већ и хемиске анализе извршене.

Хемиске анализе воде из бушених рупа већ су чињене и чине се, а имају се јоште у приличном броју и извршити.

И за извршење бактериолошких анализа учињене су већ нужне припреме, а умољен је професор Велике школе др. Милан Јовановић — Батут да се прими тога посла, на што је он драговољно пристао.

Сем тога учињени су нужни кораци и за извршење потребних контролних хемиских анализа воде, из карактеристичних рупа у области Белих вода, и то, како од наших, тако и од страних стручњака.

\* \* \*

Према свему наведеном, може се сматрати, да су у главном извршени они претходни радови, који су напред наведеним програмом одређени, а резултат, који је постигнут, може се овако формулисати;

1. На практички дозвољеном удаљењу, и на довољној висини (за довољење природним падом), у околини Београда нема довољно издашних извора којима би се могла варош подмирити добрим водом за пиће и остале потребе.

2. За снабдевање вароши Београда водом за све потребе, показала се, у сваком погледу као удеосна, подземна вода из дилувијалне односно алувијалне области Белих вода. По до сада извршеним анализама, може се сматрати да је вода, на томе месту нађена, добре каквоће, а прилике су, да јој је и количина савршено довољна.

Међу тим, ма колико да се до сада извршеним претходним радовима постигнути резултати морају сматрати као повољни и задовољавајући, опет се на основу истих не може јоште приступити извршењу водовода, јер се истраживања не могу сматрати као у свима правцима довршена, и то из сљедећих разлога:

1.) Са великим вероватноћом може у напред да се рече, да ће количина нађене воде бити довољна, по најновију такве оцене питање о томе, да се која вода узме, не сме јоште дефинитивно да се реши и прекине; јер, при пренењу веће количине и за дуже време могу да се покажу дотле неопажени и непредвиђени утицаји, усљед којих издашност неће бити онолика, као што се претпостављало, или бар не стална и сигурна.

Претходни радови морају с тога увек да се заврше квантитативним покушајем у већем обиму, те да се издашност и сигурност нађене воде стварно докаже.

У противном случају може лако да се деси, а и дешавало се, да се водовод са великим трошком сагради, па да се доцније покаже, да се нема оно, што се мислило, и да ствар није довољно узета у оцену, и свестрано и исприно испитана, пре по што се извршењу приступило.

Па и наша општина морала је већ сличан покушај да чини са оним бунаром у Мокролушкијој долини, и то ове године и по други пут.

www.univ.rs 2. При раду у области Белих вода показала се једна незгода која се мора неизбежно обићи!

За прве хемиске анализе узете су пробе воде из рупа у средини Макиша и од савске стране. На тој води опазио се већ при прпењу приметан укус на гвожђе. По што се обично дешава да вода за 5—7. дана задржава укус на гвожђе, кад се прпе из нових и дотле неупогребљених цеви, то се изнајпре тој околности није приписивала велика важност. Но, како се и продуженим прпењем није могао тај укус да изгуби, онда је у хемиским анализама обраћена пажња и на саставке те врсте, и доказано је, да је вода одиста гвожђевита.

Како је оксид гвожђа врло често пратилац подземних вода у већим равницама, то нас је поменути факт био у бригу бацио; јер се дешавало, да је због тога, при иначе сасвим повољним приликама, осујећен успех целога предузећа. Хемиском анализом нађено је, да вода из близине савске има у једноме литру 15 милиграма оксида гвожђа и алуминије. Вода из средине Макиша има 5. милиграма тих саставака у 1. литру. Међу тим вода из рупе, која је најближа Белим водама, има у 1. литру само 1. милиграм оксида гвожђа и алуминије, а та је количина већ толико незната, да пема више уплива ни на укус ни на употребљивост воде на извесне индустриске и друге цељи.

Тиме је уједно потврђено мишљење г. Смрекера, да примеса гвожђевитих саставака у води долази од локалних утицаја, на већем удаљењу од Белих вода, идући ка Сави, и да према томе нема опасности за каквоћу нађене воде, ако се она узима из оног дела Макиша, што лежи ближе (односно белим водама).

Ради потпуног умирења можемо и то навести, да се на многим водоводима у већим варошима доцније тек опазило, да доведена вода садржи веће количине гвожђа, те је ова сасвим простим вештачким средствима смањена. Тако:

У Кенигсбергу вода која се доводи са 12. километара удаљења садржавала је знатну количину гвожђа, а тиме је уједно давала и повода образовању алга. Оба су недостатка уклонјена на тај начин, што је вода на првих 8. километара спроведена у отвореном каналу, тако да је непрестано била у додиру са ваздухом.

У Шарлотенбургу пуштали су да вода са висине од 1/4 метра пада на ситно решето и отуда тек у басен, а у путу да долази у додир са јаком струјом ваздуха, чиме су садржину гвожђевитих саставака на 1/4. смањили.

За нови водовод у Лайпцигу избором места одакле се вода узима постигнуто је, да не садржи више од 1/2 — 1. милиграма оксида гвожђа у 1. литру, што као ванредно повољно сматрају.

Према стању ствари и код нас мора да се гледа, да се избором места избегне вода која садржи већу количину гвожђа. Ми би имали да се приближимо Белим водама и да у тој околини бушењем рупа ограничимо простор, у којем се налази вода са минералном количином гвожђа.

Анализом воде из тих рупа имали би се потврдити односно верификовати досадањим анализама воде из рупе I-а постигнути повољни резултати.

Према свему овде под 1 и 2. реченом, имао би да се построји један бунар обложен широким цевима (од 800<sup>mm</sup> у пречнику), из којега би се из дубине од 25<sup>m</sup> имале да прпе вода у већој количини, а за време од 1—1<sup>1/2</sup>. месец дана, без прекида.

При прпењу показало би се, на бунару и у рупама које се око њега имају избушити, да ли при вађењу воде у већој количини, депресија нивоа не прелази дозвољене

границе, дакле, и да ли је количина воде која се прпе сигурна и стална?

Депресијом нивоа у поменутим рупама биће уједно одређено и одстојање, у којем би се, при дефинитивном распореду, имали и остали евентуално потребни бунари саградити.

Сем тога избушене рупе служиле би и као сондаже земљишта где би се дефинитивни бунари саградили.

Поменути бунар тако, већ и са обзиром на сигурност и тачност самог покушаја, имао би се одмах тако саградити, да може и доцније да остане као саставни део дефинитивне инсталације за вађење воде.

Уједно квантитативан покушај о коме говоримо, сећамо што има са сигурношћу да одреди сталност погребне количине воде, чини се вазда и у цељи, да се докаже да ли при прпењу, у већој количини и за дуже време, вода не мења и своју каквоћу. То се чини и у случајевима, где нема бојазни од непријатних саставака воде, а тим пре је то необходно у нашем случају.

При прпењу у већој количини вероватно је, да ће се умалити и садржина оксида гвожђа и алуминије, а и сама тврдоћа воде; али то треба тачним претходним покушајем са сигурношћу и потврдити.

Цео рад потребан за овај квантитативан покушај изискивао би јоште 3. месеца времена, тако, да би претходни радови тек у Јануару месецу 1889. године били довршени. А сав трошак око набавке материјала за инсталацију машинерије, центрифугалних шмркова; намештаја цеви и друго; за рад при прпењу воде за време од 4. до 6. недеља дана; персонал и друге потребе изнео би према предрачуна г. Смрекеровом и нашем, суму од 25,000. динара, преко суме од 20,000. динара која је на досадање радове у овој години одобрена и утрошена.

Радови о којима говоримо, морају се у интересу сигурног решења питања о водоводу извршити, а то је и пут, који наука прописује и који је у пракси свуда већ освештан. Тога се пута морамо дакле и ми придржавати.

Решењем својим од 3. Јуна, 1888. год. Одбор је општински ударио једино правилним правцем за решење питања о водоводу, и отпочети су према нашем предлогу, нужни претходни радови. До сада предузетим радовима као што се из данашњег нашег извештаја види, постигнути су са свим повољни резултати, те и са обзиром на то, не сме се стати на по пута, те тиме питање опет оставити не решено, или оставити места, да се оно реши у неповољном смислу.

Из свију тих разлога нама је част да вам поднесемо на решење овако формулисан предлог:

„Пре но што се реши питање о водоводу и његовом грађењу приступи, имају се до сада чињена истраживања у области Белих вода, завршити дефинитивним квантитативним покушајем, у смислу горњег реферата техничког одбора.

„Посао да се изврши на исти начин, као што су и последња истраживања чињена т. ј. да се његово извршење под истим условима повери инжењеру г. Оскару Смрекеру, у споразуму са постављеним техничким одбором.

„За извршење овога посла, да се техничком одбору стави на расположење сума од 25,000. динара, која да се привремено утроши из партије непредвиђених трошкова, а доцније да се врати на попуну касе из суме, која буде одобрена за само грађење водовода.“

По смислу одлуке одбора општинског од 3. Јуна, 1888. год. ред за извршење свију предходних радова и послова био би следећи:

www.uniib.rs  
Да се потпуно доврше нужна истраживања како би се могла донети дефинитивна одлука о томе, која вода да се употреби за водовод београдски;

2, По свршеним тим радовима, технички одбор да поднесе извештај, о току целога посла и о постигнутим резултатима.

3, На основу тога да се састави детаљан програм за израду пројекта;

4, Тај програм да се одбору општинском поднесе на одобрење, па за тим да се на основу истога даде пројекат израду;

5, Кад се пројекат добије, да га технички одбор пре-гледа, предложи евентуално нужне измене и поднесе одбору општинском на одобрење;

6, По закону о грађевинском савету, да се тако усвојени пројекат за водовод поднесе Г. министру грађевина на преглед и одобрење;

7, Да се израде технички услови за извршење водовода;

8, Да се раснише конкурс за грађење водовода по усвојеном пројекту и техничким условима;

9, У одређеном року приспеле понуде да се прегледају и оцене, те да се најкориснија, ако је и она таква да се може усвојити, предложи одбору општинском да је прими;

10, Најзад, да се са примљеним понуђачем закључи уговор, у којем ће бити тачно одређен и рок за почетак и довршење грађења.

Тога се пута као једино правилног за извршење овако важних и скupoцених послова општина београдска у својем интересу мора и придржавати.

Међу тим у реферату комисиском, који је усвојен на ванредном састанку одбора општинског од 3. Јуна, 1888. год. изјављено је мишљење, да се не треба бојати да ће се предузетим претходним радовима грађење великог водовода за дуже време задржати, а можда и осујетити.

Сем тога питање о водоводу београдском одиста је већ акутно, у сљед чега се са свију страна жељно очекује или наваљује, да се оно већ једном реши у једном или другом правцу, те да се грађењу приступи.

За то, водећи рачуна о наведеним околностима, сматрамо овим за дужност, да одбору општинском изнесемо предлог, на који начин да се остварење водовода ускори, разуме се у колико је то за успешно решење питања могућно и дозвољено, и не реметећи напред наведени пут за извршење свију претходних радова.

У више пута поменутом реферату комисиском изјављена је нада, да ће хидролошка истраживања ове јесени бити довршена, то је према томе било оправдано и мишљење да се у пролеће 1889. год. може грађење водовода отпочети.

Како је међу тим због непредвиђених узрока са претходним радовима задоцњено за  $1\frac{1}{2}$  месец дана, а и показало се да за довршење треба до 2 месеца више времена, но што се у почетку држало; то би овим цела ствар била за  $3-3\frac{1}{2}$  месеца дана задоцњена — а то би учињило да се грађење неби могло отпочети пре половине Септембра 1889. године, што значи, као и да се те године не би могло никако одпочети, јер до зиме јоште веома мало времена остаје.

Да се то избегне, те да се створи могућност, да се грађење ипак у пролеће 1889. отпочне, једини је начин, да се скрати време, које је за израду пројекта потребно и за које вала рачунати  $3-3\frac{1}{2}$  месеца дана.

То би пак било могућно на сљедећи начин:

Већ у реферату комисиском од 26 маја ове године, изражено је мишљење, да би се без икакве бојазни израда пројекта могла поверити инжињеру г. Оскару Смрекеру.

Нама је мило што после више месечног рада са г. Смрекером можемо наведено мишљење само да потврдимо.

Г. Смрекер је се у тога са целим питањем о водоводу београдском у свима детаљима већ упознат, и познати су му како резултати текућих истраживања тако и теренске и друге околности; те би он према томе био у стању, да изради пројекат за водовод и малог целисходније и много брже, но други који конкурент, који би се тек морао са целом ствари упознавати и коме би цео материјал ваљао тек на расположење ставити.

Кад би се г. Смрекеру, сада већ осигурава израда пројекта, он би био у стању да на истоме ради, за време док се и квантитативни покушај у области Белих вода врши.

Кад се тај покушај доврши, а то ће бити око половине Јануара месеца, 1889. године, технички одбор израдиће програм за израду пројекта. Тај би програм одбор општински могао одмах да претресе и одобри, те да се у најкраћем времену и г. Смрекеру саопшти.

Кад г. Смрекер буде овај програм добио, он ће онда имати свој рад само да допуни и преиначи, ако буде потребе; те ће тако у кратком року — до половине фебруара рецимо — бити у стању да поднесе одбору општинском на преглед и оцену потпуни детаљни пројекат водовода, са прорачуном рада и потребног материјала.

На тај начин не би се кварио прво усвојени ред по слова, а пројекат би био ипак на време готов, те би било могућно, да се идуће године и грађење водовода отпочне.

Што се г. Смрекера тиче, он је већ дао изјаву, да је вољан да се прими израде пројекта и да би и сам жељео да тај посао што пре отпочне.

Нама је према томе част, да вам предложимо, да донесете следећу одлуку:

1, Израда дефинитивног детаљног пројекта поверава се г. Оскару Смрекеру, инжењеру из Манхайма;

2, Пројекат се има израдити на основу тачног програма, који ће одбор општине београдске прописати, кад буду извршени претходни радови у области Белих вода, те се претходно дефинитивно реши питање о води.

3, Кад се квантитативни покушај доврши, и кад прими г. Смрекер програм имаће у року од месец дана да поднесе потпуни пројекат са прорачуном рада и материјала.

4, Односно награде за израду пројекта, да Председник општине одмах ступи у преговоре са г. Смрекером те да погодбу претходно поднесе одбору општинском на решење.

У првом делу данашњег извештаја односно бунара за квантитативни покушај у области Белих вода, рекли смо да исти вала тако диспоновати и градити, да остане као саставни део дефинитивне, инсталације за будући водовод.

Према томе технички одбор у споразуму с г. Смрекером имаће већ сад да одреди место за тај бунар, дакле и за будућу инсталацију.

Ако се водовод буде градио са водом из области Белих вода, онда ће општина то земљиште морати откупити, а и ако то не буде, мораће по свој прилици дотичном сопственику плаћати кирију за употребу истога, односно за накнаду произведене штете.

Земљиште у Макишу данас нема велике вредности, те га не би било тешко ни откупити. Ако међу тим оно буде општини потребно за водовод, сопственици ће, као што обично бива у сличним приликама, несразмерно подићи цену

својем имању, а за то ће наћи у толико више разлога, ако се неким случајем у скорој будућности опет покрене питање о грађењу ваљевске жељезничке пруге.

Да не би општина потребно земљиште доцније преплаћивала, мишљења смо, да одбор општински треба да овласти председника општине, да може сада већ да учини погодбу за кирију односно да закључи уговор за откуп земљишта потребног за инсталације будућег водовода на самом извору. Тај уговор треба да је за сопственике одмах обавезан а за општину само за случај, да јој дотично земљиште буде доиста потребно, и од дана кад га одбор општински одобри.

#### IV.

Решењем својим од 3. Јуна 1888 год. одбор се општински постарао да предузимањем свију нужних претходних мера створи могућност за што скорије грађење великог водовода београдског.

Првих 6. тачака тога решења односе се на све припремне послове опште и техничке природе, а у 7 тачци предвиђени су радови финансијске природе.

Технички су радови у најбољем току и по свој прилици биће почетком идуће године и са свим довршени.

Према томе, да се не би лесио случај, да за приступање извршењу водовода буде све припремљено, па да се ипак општина нађе у непријатном положају, да извршењу не може да приступи, из узрока што јоште нису нађени финансијски извори, мишљења смо, да би ваљало одмах приступити решењу и тога питања, а оно је исто толико важно као и техничко питање, па нису ни тешкоће мање које имају да се савладају.

Да би дакле једновремено оба посла била готова, слободни смо да поднесемо одбору општинском јоште и сљедећи предлог на решење:

Да би се грађење водозода београдског осигурало и да би се извршењу истога могло приступити, чим технички претходни радови буду готови, да се под председништвом председника општине образује један ужи одбор, од наших признатих финансиста, трговаца и правника, који ће се постарати да одбору општинском у скоро поднесе предлог о начину финансирања водовода.

\* \* \*

Према стадијуму у коме ме се питање о водоводу налази, сматрали смо за дужност, да одбору општинском изнесемо све предње предлоге, а надамо се, да ће их он спажњом проучити и према томе своје решење донети.

У Београду, 26. Октобра 1888 год.

Сталног техничког одбора за извршење водовода београдског:

Председник, професор вел. школе *М. Јосимовић* с. р., деловоћа, проф. вел. школе *Н. И. Стаменковић* с. р., члан, проф. вел. школе *К. Главинић* члан инжињер мин. грађ. *Свет. Зорић* с. р., члан шеф општинских лекара *Др. Л. Пачу* с. р., члан државни хемичар *Др. М. Т. Леко* с. р., члан инжењер *А. Алексић* с. р.

*К. Црногорац* Господо, цео Београд, цела Србија, била би благодарна нама када би били срећни да свршимо ово, што ова комисија изналази – када би Београду воду набавили као што треба. Кратак ћу бити у говору с тога, што држим да су сва господска вољна да прекинемо о овоме говор сада па да другом приликом више проговаримо о овоме великом питању нашем. Само ћу ово да кажем: пре две или

ће бити три године долазаше амо некакав Жигмонди да нам каже где имамо воде. Данас видим да комисија наша вели, да онде где је Жигмонди казао да има воде нема воде. И данас нам истражује воду некакав Смрекер – Ј. жалим што писам био у оној седици када је о овоме човеку решавано. По моме веровању и знању ни она прва комисија са својим Жигмондом, ни ова друга са својим Смрекером није потревила место, где ће да тражи и где ће да заиста и нађе довољно добре, чисте, лаке, изворске воде. Сва ова вода коју су нам до данас Жигмонд и Смрекер налазили, каже се да је „подземна“ вода. Подземна вода то је наравно бунарска вода; бунарска вода то је тврда вода, и, ако је тврда вода онда нам треба да годишње потрошимо 1 милиун више за сапун. И сад за такву воду ми треба поред 20 хиљада динара који су већ утрошени на њено изналажење још да дамо и то опет да дамо туђинцу 25.000 динара! Ја не дам никад ни паре више. Него предложем овако: одредите двојицу тројицу наших људи, пошљите их до Авале, ја ћу лично с њима отићи – макар сам и кола платно – и казаћу им где на Авали нашој има царске изворске воде. Када би Париз, Пешта, Беч, били у таквом положају да имају своју Авалу, они би себи честитали: а ми Срби то имамо, ми имамо Авалу баш где треба и како треба. Ја сам више пута штетње и науке ради са својим ћацима одилазио на Авалу. Пробао сам с ћацима да откопамо један повећи или не никако велики простор земље и видео сам да онде где смо копали има воде, да оно малено гротло где вода покаже се бива све веће и веће и кад би се мала сумница новаца трошила на копање на Авали, тамо би се нашло довољно царске изворске воде. Нека иду господа на Авалу и тамо ће чаћи изворску воду – ја то понова тврдим. Г. Председник комисије у извештају казао је које су добре стране изворске воде, а то, и ми знајмо да нема у себи тврдих честица – кречњака и т. п. – тога нема у Авалској води, да нема амонијака и тога у Авалској води нећете наћи; да има много угљене киселине или боље да има много свежине – баш и тога има код авалске воде изобиља. Осим свега баш то што је та вода са онакве висине као што је Авана, то нам даје уверења да је то вода добра, боља и несравњено боља од one која се тражи у Макишу и другим дољачама где се вода пробија кроз земљу из Саве, или се слива са околних брежуљака и висова. То, господо, и прост сваки човек човек зна да је вода са планине куд и камо здравија, лакша, боља. Тамо, господо, на Авали имамо такву воду, каква ћама треба и слободно свакоме можете рећи да је Србин казао, да на Авали има воде за Београд у довољној количини и какве треба. – Ако би господа која су у комисији тражила и тамо воде на том крају где су Беле воде и Макиш могли би у једној стени наћи један леп извор. То је вода „Змајевац“. Врло красна вода. Али тој води треба да се подигне један високи торањ гвоздени, па да се подигне на висину са које би могла у Београд доћи. А што то да радимо, кад нам је Авана природна висина с које би нам красна вода падала у Београд без великих трошкова и гвоздених торњева. Пробајте и уверићете се. Ја дакле не дам ни једне паре више на тражење друге воде сеј авалске. Ви изволите решите како хоћете.

*Милан Мостић*. Ја бих хтео да одговорим г. Црногорцу. Доиста господо кад је реч о народности, ми смо вазда сви добри Срби и нема разговора да сваки мисли и треба да мисли о себи да је он најбољи Србин. Али онде где је реч чисто о науци, где је реч о стручној спреми за известан посао, ту питање о народности онога који на том посулу ради нема никаква места. Мени је све једно био то Турчин, био

Хинез био Маџар — ђаво — враг или био Србин, Славенин и тд. — само нека ми он нађе добру воду која мени треба и од које ће мо сви ми бити живи и здрави. То је главна ствар. Ми смо на послетку, мала земља, међу нама је и наука слабо представљена. Наше питање о води стоји отворено од десет година на овамо. Све болести које се појављују у Београду имају довољно својих извора у томе факту што Београд управо нема воде за пиће. Ми из Србије што смо год могли до сад да учинимо учинили смо и радили на томе питању о води. Да запитамо у осталом г. министра грађевина, да запитамо остале професоре вел. школе, да запитамо и друштво учено, и академију наука имамо ли ми стручног човека за изналазак воде? Али шта ће мо добити с тим кад знамо да таквих људи код нас нема, а код других старијих и просветом и науком напреднијих народа има их повише и на избор; и верујте господо мени је свеједно звао се ко Смрекер или Петровић, звао се Жигмунд или Павловић — само нека је стручњак, нека је човек поштен, и нека нам уради оно за шта га позовемо да нам уради.

Кад тако ми стојимо, морали смо се обратити коме смо знали. Обратили смо се најпре некаквом Максимовићу него Жигмунду. Он је урадио шта је могао и казао нам шта је знао. Да се опроба то што смо од стручњака дознали. и да се нађе довољно воде која нам треба, ми смо раније пре 3—4 месеца одредили једну нашу стручну комисију и одредили извесну цуфру па тражење воде, и Смрекер који се тој комисији придружио својим радом и, експериментима доказао је: да на извесном месту има довољно воде и да је та вода добра. Сад, што је то казао Жигмунд а ово нашао Смрекер — за ствар је свеједно. Главно је да смо ми ушли у тај посао и утрошили већ на 20.000 динара. Шта би значило сад на по пута стати па вратити се? Значило би ни мање ни више него у недоглед бацити ову ствар назад и одложити ово питање о води а примити као готову штету ових 20.000 динара. Г. Црногорцу благодарим веома што је напомену да има у Авали воде и молио би одборску комисију која ради на истраживању воде да ту ствар разгледа и извиди: има ли на Авали довољно воде и каква је та вода? јер запста ако на Авали има добре воде и ако има тамо довољно воде, онда би и ја био за то да доведем у Београд воду са Авале.

**Миљивј Јосимовић.** Господо, ја мислим да је сасвим из основа погрешно све што је казао г. Црногорец о овој ствари. Он је се окомио на г. Смрекера и хтео би да критикује његов рад. Господо, пре свега овде пред вами не стоји г. Смрекер него технички одбор у коме смо чланови ми који вам овај извештај подносимо; ми овде потписани, које сте ви избрали из ваше средине да радимо на овој ствари са г. Смрекером који је стручњак за ове радове; али, што се тиче саме ствари, ја мислим да сте ви поклонили ваше поверење нама и да ћемо ми казати шта вада а шта не вадија и како што ми носимо и сву одговорност за наш рад у овоме посулу. Ми би може бити и као Срби били у стању да вам кажемо наћићете воду ту, и такве и такве радове ће те предузети — али нам ви као Срби може бити не би веровали, него сте волели да поверите човеку који је већ радио на оваквим пословима и који је признат у свету као стручњак у том погледу. Ми смо могли такође казати да ове исте радове извршили треба, но ви би сумњали или би исте вере приписивали томе као и онome што каже г. Црногорец да се тражи вода на Авали, или би ако му поверујете и њему ако не 25 хиљада оно бар 5 хиљада динара морали дати да вам тражи на Авали воду. Ми смо предузимали испитивања и на Авали па писмо нашли воде. Ја верујем да има

тамо воде, верујем и то да је г. Црногорец писао на неку воду и да је било толико воде да се могао са својим ћацима напити, али, питање је има ли те воде довољно, а још веће је питање је ли та вода добра за пиће? Ми смо, као што видите из извештаја, нашли довољну количину воде за Београд, испитали смо ту воду и нашло се да је она добра. Онде где је Жигмунд казао да има воде, има је доиста, али не довољно за Београд а овамо где смо ми са г. Смрекером радили има је дosta и добре. Сад неразумем, и незнам таким би разлогима могли правдати то да ових 20.000 динара што смо утрошили на истраживање воде бацимо па да не радимо даље када стоји та потреба да нам је вода нужна и када стоји тај факт да смо доиста и нашли воду — јер ми смо могли бити несретни па да је и не нађемо — Незнам какви би ми били заступници општински кад би сад казали, и ако је потрошено толико, на истраживање воде, и ако је нађена вода, врло добра — опет хоћемо да идемо у Саву или хайдмо сад да тражимо воду на другом, месту, хайдмо сад на Авалу. На послетку ми смо вам овде изнели своје мишљење, али ви можете тражити воде и по Авали. Само вам ми кажемо да тамо нема довољно воде за Београд.

**Коста Главинић.** Мени је незгодно што, говорећи о овој ствари, морам да учиним извесне напомене које се могу сматрати као пребацвана; али ми је запста врло непријатно да слушам и то кад се нестручни људи упuste у критиковање чисто стручњачких радова. Ја се не могу никад да упушtam у критиковање чисто природњачких радова па да оцењујем чија предавања на прилику из јестаственице или из ботанике и тд. Тако исто и г. Црногорец, не би требало као нестручан или недовољно стручан човек, да се упушта у критиковање радова наших у којима се — држим да ће и то признати — од њега боље разумевамо. Како ћемо ми да истражујемо воду, где ћемо да је истражујемо, која ће вода по научи бити боља, то, господо треба да верујете да ћемо ми који смо у комисији знати боље, по што се мање више тим послом бавимо, а нарочито ће то знати боље г. Смрекер, који је то нарочито изучавао и који се од времена како је у праксу ушао искључиво тим пословима и занима. Није господо срамота за нас што нам један специјалиста овај посао ради. Срамота би за нас била кад би нам тај посао вршио човек који се у томе не разуме — и запста ми је чудновато, да може овде бити заступљено и такво гледиште да су довољна два сељака, или два друга нестручна лица и један професор да иду на Авалу па да траже воду за Београд. И, кад такво мишљење може да овде извије, онда није чудо што ми и немамо стручњака. Г. Црногорец вели да на Авали има дosta воде за Београд. Ја писам био са њим у екскурзији, али кад сам био са стручњацима тамо сазнао сам да на Авали нема воде. Има је за пиће и потребу једног села, али за Београд где треба 5—6 па можда и 8 милиона литара дневно, тамо нема воде. Ја ћу к томе да паведем још и ово: Господе, која тамо — на Авали — имају рудник живе, нашла су тамо заиста воде. Она је у почетку била таква да се могла пити. Али доцније пису имали воде. Људи који су је пили поразбољевали су се. Вода која извире у близини живане руде не може да буде добра и здрава. То је чисто и јасно, кад један стручњак каже, београдска је околина те и те формације и у тој формацији не можете наћи боље воде него што је ова, коју сте нашли — онда томе треба веровати. Ја сам у неко време био јако заузет за воду из мокролушкине долине, али количина воде, која је у њој нађено, писе довољна за Београд. Г. Жигмунди долазио је овде, обишао ту долину мокролушкину, казао да она може дати око 4.000 лит. за 24. сата — булбурдерска 2000 то је 6000, али сви тих 6000 куб. м. не могу се ухватити.

www.uniliber.rs Треба даље водити рачуна и о томе што комисија тврди на основу научне анализе, да је вода која је сада нађена добра и за индустријска предузећа — Са свим другчије господо стоји са околином „белих вода“. Каква је она вода испод оног слоја уме од 10 метара, то ће знати сваки који зна шта је подземна вода; а да не постоје никакве разлике између подземне воде и изворске воде, у научном смислу, то је такође доказана ствар. Разлика је само у томе што подземна вода тече испод земље, и не види јој се извор, док изворска избија на површину; друге разлике нема.

С тога господо грехота би било када би на овом месту стали. Нарочито треба имати па уму да је једна сума већ утрошена, и да ово све што се утроши на претходне радове мора ући у трошкове водовода и отуда се измирити. Радите како год хоћете — али, ако тражите људе који се разумевају у послу да вам они даду мишљење о овој ствари, пеће ниједан имати образа да пред вас, ма из којих побуда изађе са другчијим мишљењем него са оваквим као што смо вам га и ми дали. Другога пута нема. Хоћете ли да се једном реши питање о водоводу, онда морамо овим путем ићи. Хоћете ли да направите водовод са савском водом — онда је друга ствар; али од нас, који се рачуна у стручњаке, од нас не можете захтевати да вам то сад саветујемо.

Имам само још једну малу напомену да учиним у томе да за нас није с амата никаква, што смо, немајући стручњака у својој земљи каквих би требало да имамо, за овај посао, потражили странца стручњака. Нека за ово послужи за пример то, што Италија, која је земља много образовања и културнија од наше, па шак она се није стидила да узме овог истог г. Смрекера да јој нађе воду и сазида водовод у Милану. Љубљана такође има свој водовод од Смрекера — али и г. Смрекер је случајно из Љубљане. Него Манхајм, он је 100 година тражио воду, и овај исти Смрекер својим знањем, или можда по срећи, нашао је са Манхајм воду. И ми смо радећи са тим човеком нашли воду, ону, каква може код нас најбоља да се нађе у растојању од 20 километара од Београда, и сада вам предложемо ово што сте из извештаја чули, те да се једном и питање о нашем водоводу дефинитивно утврди и реши. Ваше је да резултат нашег досадањег рада оцените и да ове предлоге примите или не примите.

*Коста Црногорац.* Таква иста хвала пала је на г. Жигмунда кад је донесен реферат за ону воду коју је он био нашао, као што се сад хвали г. Смрекер. Њима обожијао стручњацима част и поштовање. Ја не говорим о њиховој техничкој спреми и вештини; него кажем, жалам: што нисам био у оној седници када је Смрекеру поверило истраживање воде па да вас подсетим на то, да и ми Срби сами потражимо и нађемо добру воду. Ли жао ми је што та вода није тражена онде где ја знам да је одиста има. Ви господо нисте тражили воду на Авали. Кад је тако господин предговорник згодан да оцени ко је вешт и стручан а ко ипак вешт и стручан онда је требало и сам као стручан да се сети па да поради на томе да се потражи чиста планинска вода на нашој Авали, која пам је тако близу Београда; а да је се тамо учинила бар проба за то, не верујем да би била на то утрошена  $\frac{1}{5}$  онога новца који је већ утрошен на истраживање воде макишке.

*Миливој Јосимовић.* Г. Црногорац се враћа опет на то да је она вода макишка. Међу тим ви сте видели из извештаја да је та вода одвојена са слојем од 10 метара од воде макишке — Г. Црногорац је некомпетентан и не може никад бранити мишљење да је подземна вода нешто друго а не изворска.. Осим тога г. Црногорац хоће да пред-

стави да Авале при истраживању које смо предузели није узимана у обзир. То не стоји. Ја понављам опет, да је узимана у обзир, и да је мишљење, наше и г. Смрекера да се тамо не може да нађе вода, и да нема вероватности ни сигурности да се отуда може довести довољна количина воде у Београд. Кад је то тако, онда не умем да разумем г. Црногорца кад непрестано тврди да на Авали има воде и ако стручњак у то јако сумња.

*Свет. Баторић.* Ја имам да кажем ово. Кад је отпочета ова ствар ми смо изабрали једну стручну комисију. Та комисија радила је на овоме и поднела нам први извештај који смо примили сви са највећом захвалношћу поклонивши јој и на даље наше поверење. Они су нам као научни људи дали довољно гаранције да ће потпуно одговорити нашим жељама и жељама целог грађанства, тако, да ће се и сами поносити њиховим радом. Ону суму новаца коју су за прве радове тражили, ми смо дали. Сад та иста комисија која нам подноси извештај да је радила нежалсни свога труда и да је успела и воду нашла, има заиста права да очекује од нас да са благодарношћу и оберучке примимо ово што нам сада предлаже. Ми на њихову част и њихово знање имамо да апелујемо и да се њеним радом поносимо. Не може се никоме пребацити да је овде г. Смрекер главни радник. Он је стручњак коме то сви признајемо, али он долази под контролу наше комисије, и она га је контролисала у његовим радовима па онда је овакав извештај донела. С тога ја мислим да тај извештај без даље дебате усвојимо па нека комисија свој рад продужи.

*Милан Маринковић Запста.* мало нас је овде који можемо да оценимо рад ових људи који су у комисији, јер су то стручњаци и види се по свему да су људи заузимљиви за ову ствар. Та је ствар једном решена и њима је дато пуно поверење. Сад, кад би се зауставили, онда би ову ствар забацили у запећак и утрошени новац би са свим иронија. За то ја благодарам и молим господу из комисије да се и даље заузму тако како ће се ова ствар сршити као што треба.

*М. Велизарић.* Стар је ова чиста да не би требало више ни говорити. Није овде у питању Смрекер, нити је он казао ту копај па ћеш наћи воду, него је цела комисија на томе радила, истраживала је где има воде и каква је где вода, па кад је ову воду нашла она је ову испитала до најмањих ситница — и ја баш знам, да је хе мичар г. Леко ту воду испитивао и пio шкрупуло зио док није сазнао за све њене особине и могао већи да је то одиста добра и здрава вода за пиће.

*Председник.* Дакле, господо да приђемо решењу (Вичу усваја се све)

*К. Црногорац.* Само запишите тамо да се ја одвајам и не дам више ни једне паре за ту воду.

*Марко Степановић.* И ја такође.

*Председник.* Ја видим да је опште мишљење одбора да се извештај овај прими; али овде има појединих предлога па молим да кажете и о њима шта мислите.

Тако овде се тражи још 25.000 динара за даље радове тражи се одобрење да се прави план и т. д. То би све требали да пређемо, и ја би формулисао питање о томе да сви ови издатци што се сада учине падну на терет кредитата за водовод.

*К. Главинић.* То се по себи разуме. У целом свету тако се ради. Све што се потроши на предуготовне радове око водовода то ће доћи на партију кредита за водоводе. Другчије никад и не бива.

*Председник.* Добро — ја хоћу да знам. Дакле, прима ли се тако овај извештај (Прима се) Хоћемо ли сад да пре-

ћемо и на поједине предлоге који су обухваћени овим извештајем (Вичу: доцкан је вечерас)

**Милан Мостић.** Чиста је ствар — вечерас смо примили извештај у начелу; а све што треба даље да се уради изволне изнети у пдућој седници, па ћемо онда свршити, јер је сад заиста већ доцкан да се тако важне ствари могу решити.

**Председник.** Добро — онда смо с овим данашњим сасстанак закључили.

Сасстанак је трајао до 8<sup>3</sup>/<sub>4</sub> часова по подне.

### ГРАЂАНСТВУ ВАР. БЕОГРАДА.

И преко свију опомена и наредаба, ипак се дешава да по неко противно правилима о извозњи ћубрета поступа.

Тако:

а). или допушта извозњу ћубрета и другима сем повлашћеника варошког.

б). или износи ћубре својим колима не само из своје куће (у којој живи) него и из других,

в). или газда куће не плаћа тачно таксу неприкупљајући је од кираџија него упућује повлашћеника да таксу сам од кираџија наплаћује.

Овакво поступање од штете је по само уређење, и никако се не може даље допустити. Али, пре но што би се предузела најстрожије мере и казнама подврговали сви они који се правила о извозењу ћубрета не придржавају, овим се издаје последња напомена:

а). да извозењу ћубрета из свију вар. зграда само овлашћеник има да врши а никако приватни возари;

б). да са својим сопственим колима ћубре може да извози само из оне куће у којој сам сопственик живи;

в). да таксу за ћубре морају повлашћенику плаћати за себе и сваку партију кираџија сами сопственици кућа, и то при концу свакога месеца иначе је Суд принудним путем наплаћује.

Буде ли се десило да когод и после овога, преко правила преступи и тако повреди наредбу полициске власти, навући ће последице правилима прописане.

Од стране Суда општине вар. Београда 22 Септембра 1888 год. ЛБр. 129.

### НА ЗНАЊЕ

У азбучним бирачким списковима, који су штампани и грађанству на углед стављени, подкрале су се следеће штампарске погрешке.

На страни 16-тој а у првом ступцу под бројом 303 стоји „Јован М. Озер“ а треба „Јосиф М. Озер“ па на даље све до броја 315 закључно, јер им је име Јосиф. Тако исто и на страни 20-тој а у другом ступцу, стављено је под бројем 129. па до броја 146. закључно Мијаило у место што је требало Милан, и за то, кога се ово тиче, даје му се на знање, да у гласачким списковима ова погрешка неће постојати.

Од суда општине београдске 15 Новембра 1888 год. у Београду.

### ПОЗИВ

Сви они војници резервисти I и II позива, који у Београду станују и живе, који су у Српско-Бугарском рату учествовали или су били мобилисани и имају прва на ношено ратне споменице, а нису их до данас примили, позивају се да се у што краћем року ово окружној команди ради пријеме споменица јаве.

Из канцеларије VII пуковске окружне команде бр 5088

### КЊИЖЕВНИ ОГЛАС.

ИНТЕРЕСАНТА КЊИГА

БЕОГРАД У ТАМИ

СЛИКЕ ИЗ ПРЕСТОНИЧКОГ ЖИВОТА

од ТАСЕ Ј. М.

### І КЕСАРОШИ

ЦЕНА 1 ДИНАР

МОЖЕ СЕ ДОБИТИ У КЊИЖАРИ

В. ВАЛОЖИЋА У БЕОГРАДУ.

Због ванредне количине службеног материјала морао је изостати неслужбени део листа из више последњих бројева: но чим се уђе у редован тек, надамо се да ћемо моћи продужити, и довршити, давно отпочети превод Таљандијеве историје „Срба“ у Деветнаестом веку.